

ЛС — НЛ

ВЛ

- л. 647 Князь велики же Киевский Святославъ Всеволодовичъ и прочии князи, слышавше о сродницехъ своихъ тако сотворившееся, възплакаше кричаще аки ума и смысла испадоща. // Также по многихъ слезахъ князь Киевский Святославъ Всеволодовичъ посла по сыны своя и по вся
- л. 648 князи Русския, // и собравъ воинство много, и поиде на Половцы, и приидоша къ Каневу. // Половцы же слышавше идуще на нихъ великого князя Киевского Святослава Всеволодича, со всеми князи Русскими и со многими воинствы, и бежаша за Донъ. // Князь велики же Киевский Святославъ Всеволодовичъ и вси князи Русстии, слышавше бежавшихъ Половцевъ, и возвратишася къ Киеву, и разыдошася въ страны своя. //

Слышавше же то князи о братьи своей и о боярехъ и о всехъ християнскихъ воехъ, яко тако нмъ бысть погибель, и возопиша вси въ болезни сердца и бысть плачь и стенание въ нихъ, овемъ убо братья избита и изнмана, а другимъ отци и ближники. Князь же Святославъ Киевский посла по сыны своя и по все князи, и приидоша вси в Киевъ, и выступиша къ Каневу; Половцы же услыша всю землю Рускую идущу, бежаша за Донъ, князи же возвратишася въ Киевъ и разыдошася кийждо восвоися.

ЛС — ВЛ

НЛ

- л. 649 об. О половцехъ. Услышаша же Половцы князей возвратившихся, и гнаша отай къ Переславу, // и взяша все городы по Суле, у Переаславля же бипшася день.
- л. 650 Володимеръ же Глебовичъ виде острогъ взимаемъ, и выиде изъ города на нихъ в мале дружине, и бися съ ними крепко,
- л. 651 и обступиша князя зле; // гражане же видевше изнемогающихъ своихъ, и вскоре текше изъ града вси, и стаща крепко битися съ ними, // и едва отняша князя, бодена трема копьи, и, вбегше съ нимъ въ городъ, затворишася. Половцы же со многымъ полономъ възвратишася въ вежи свои. // По малехъ же днехъ Игорю Святославичю Олгову внуку, утече у Половецъ; не оставитъ бо господь праведнаго въ руку грешницю; гонима же по немъ и не обретоша его, и тако избави его богъ изъ руку поганыхъ; прочихъ же начаша твердо дръжати, и многими железы отягчати ихъ. Се же все бысть за грехи наши.
- л. 652

Половцы же слышавше ихъ отшедшихъ, гнаша тайно вследъ ихъ, и не постигше ихъ идоша къ Переславу безвестно, и бипа весь день, и многихъ избивша, и острогъ начаша взимати; князь же Володимеръ Глебовичъ виде острогъ взимаемъ, и дерзнувъ иде на нихъ самъ з дружиною своею, и ту много дружины его избивша, мало же и самого не убиша князя Владимира Глебовича, едва бо отъяха его бодена трема копьи. И тако взяша вся грады по Суле, и возвратишася со многымъ полономъ и богатствомъ въ землю свою Половецкую. Того же лета князь Игорь Святославичъ утече у Половцевъ; не оставитъ бо господь до конца праведника в руку грешнику, и сердца сокрушена и смирена богъ не уничтожитъ, и егда обратися и воздохнеши, тогда спасешия. Половцы же много гнашеся за нимъ и не постигоша, яко же Саул Давида.

Первое, что показывает сопоставление трех важнейших летописей XVI в., — выбор составителями Лидевого свода в качестве источника более распространенной редакции, более распространенного повествования. Второе — заимствование отдельных фрагментов из Воскресенской и Никоновской летописей было подчинено определенной тенденции: Ольговичи «не ходиша бо съ князми Русскими, но поидоша сами», тогда как предшествовавший поход 1184 г. во главе с великим князем киевским и битва на р. Орели были успешными. Половцы, узнав о новом походе, говорят: «Братия наша избита, а инши в изымании, и опять идуть на насъ». Совсем свежий опыт подсказывает им тактику, от которой отказались тщеславные Ольговичи, завидующие успеху предприятия великого князя («мы есми цы не князи, таковы же себе хвалы добудемъ»): гонцы с известием о выступлении северских князей «послаша по всей земле» степняков. Первая победа Ольговичей над половцами вселила в них большую гордыню («идемъ по нлхъ и до лукоморья, пдеже не ходили деды наши»). Небольшие дружины трех князей, конечно же, не в состоянии противостоять объединенному войску половцев («и бысть ихъ многое множество; Олговичи же видевше ихъ ужасошася»). Русские бьются храбро, но «побежени быша вси». С получением известия о несчастье оставшиеся на Русп князья «возплакаше кричаще аки ума и смысла испадоща», однако